



HAUS & LUFT

INSTRUKCJA OBSŁUGI



WENTYLATOR STOJĄCY Z PILOTEM HL-WP-02

Standventilator mit Fernbedienung/Standing fan
with remote control/Вентилятор на п'єдесталі
з дистанційним керуванням

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM ZAPOZNAJ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI

DE	BEDIENUNGSANLEITUNG.....	3
EN	USER MANUAL	9
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI.....	14
UA	ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА.....	21

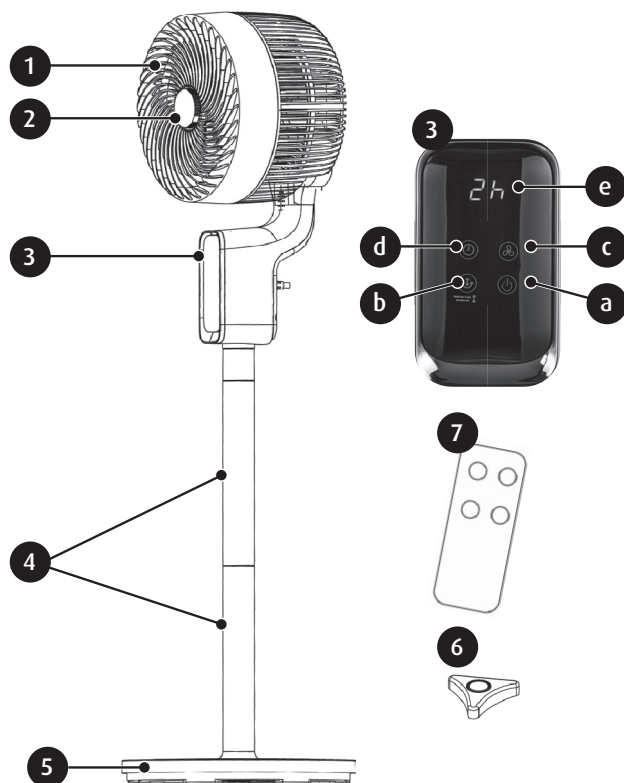
SICHERHEITSHINWEISE

- Vor Anwendung lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
- In der Nähe von Kindern ist mit dem Gerät besonders vorsichtig umzugehen.
- Das Versorgungskabel nicht von scharfen Rändern überhängen und mit keinen heißen Oberflächen in Berührung kommen lassen.
- Wenn das Gerät nicht mehr benutzt wird oder gereinigt werden soll, ist der Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Wenn das Gerät beschädigt ist, auch bei Kabelbruch oder Beeinträchtigung des Netzsteckers, darf es nicht mehr benutzt werden. In diesem Fall ist das Gerät bei einer autorisierten Fachwerkstatt zu reparieren.
- Anwendung von Zubehör, das von dem Gerätehersteller nicht empfohlen wurde, kann Geräteschäden, Brand oder Körperverletzungen verursachen.
- Nur mit der mitgelieferten Fernbedienung verwenden.
- Tauchen Sie weder das Gerät, das Kabel noch den Stecker in Wasser oder anderen Flüssigkeiten ein – das Versorgungskabel und der Stecker müssen immer trocken sein.
- Das Gerät niemals ohne Aufsicht eingeschaltet lassen.
- Vor dem Ausschalten des Gerätes stets den Stecker von der Steckdose trennen.
- Gerät fern von Wärmequellen aufstellen.
- Nur bestimmungsgemäß benutzen.
- Nicht im Freien verwenden.
- Während des Betriebs weder Finger noch andere Geräte ins Gitter am Propellergehäuse stecken.
- Bevor das Gerät an einen anderen Platz umgestellt wird, stets von der Versorgung trennen.
- Die vordere und hintere Netzgitterabdeckung am Propeller nicht abdecken.
- Gerät fern von offenen Fenster aufstellen – Regentropfen könnten einen Kurzschluss und Stromschlag verursachen! Die Lüfter sollten in keinen Räumen mit hoher Feuchtigkeit, z.B. in Badezimmern aufgestellt werden.
- Dieses Gerät darf von Kindern, die mindestens 8 Jahre alt sind sowie von Personen mit verminderter körperlicher oder geistiger Leistungsfähigkeit und die keine Erfahrung und Kenntnisse des Geräts aufweisen, verwendet werden, sofern diese Personen in seine sichere Bedienung eingewiesen oder bei der Bedienung beaufsichtigt werden, sodass alle mit der Bedienung zusammenhängenden Gefahren für diese Personen verständlich sind. Das Gerät darf von Kindern ohne Aufsicht weder gereinigt noch gewartet werden.

DE

- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Ohne vordere und hintere Abdeckung darf das Gerät nicht in Betrieb gesetzt werden.
- ▶ Das Gerät darf erst nach kompletter Montage eingeschaltet werden. Ein teilweise zusammengebautes und in Betrieb gesetztes Gerät gewährleistet keine sichere und zuverlässige Funktion.
- ▶ Das Gerät und das Versorgungskabel fern von Kindern unterhalb von 8 Jahren aufbewahren.
- ▶ Das Gerät eignet sich ausschließlich für den Hausgebrauch.
- ▶ Gerät nur mit trockenen Händen an die Versorgung anschließen.
- ▶ Nicht am Netzkabel ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- ▶ Bevor die Abdeckung entfernt wird sollte sichergestellt werden, dass der Lüfter von der Versorgung getrennt ist.
- ▶ Aus Sicherheitsgründen sind lose Verpackungsteile (Kunststoffbeutel, Kartons, Styropor etc.) von Kindern fern zu halten.
- ▶ **WARNUNG! Kinder nicht mit Folie spielen lassen. Erstickungsgefahr!**

BESCHREIBUNG DES GERÄTS



- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. Lüfterkopf | d. Arbeitszeit |
| 2. Adapter für Duftöle | e. zeigen |
| 3. Bedienfeld | 4. Verlängerungshülsen x 2 Stk. |
| a. Lüfter Ein-/Aus-Schalter | 5. Ventilatorsockel |
| b. Vertikale und horizontale Oszillation | 6. Basis-Montagemutter |
| c. Blasgeschwindigkeit | 7. Fernbedienung |

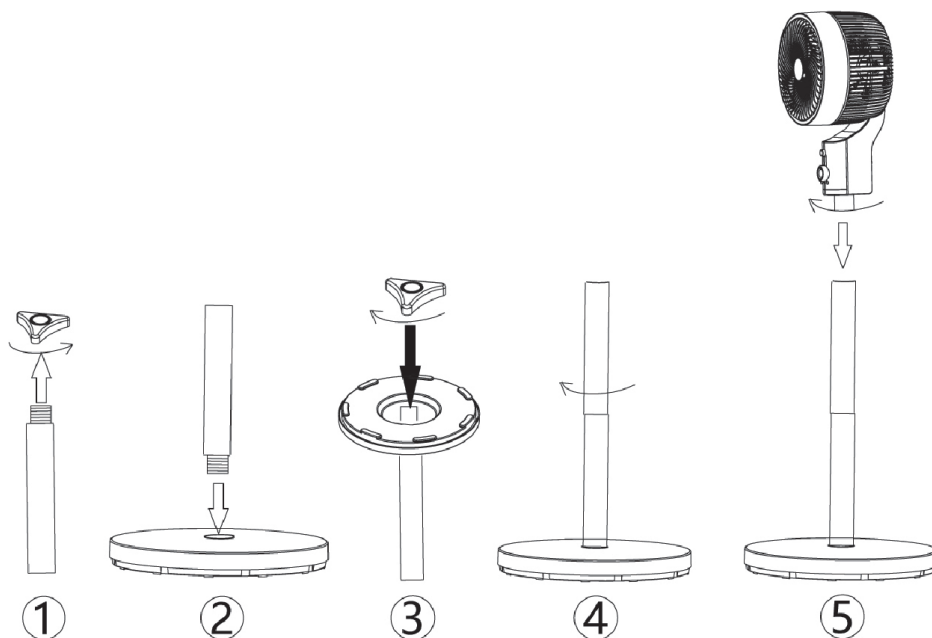
WICHTIG! Die Fernbedienung wird mit einer CR2025-Batterie betrieben. Der Akku ist nicht im Lieferumfang des Lüfters HL-WP-02 enthalten.

VORBEREITUNG DES GERÄTS AUF DEN BETRIEB

WICHTIG! Der Lüfter muss auf einem stabilen, trockenen und ebenen Untergrund stehen!

1. Alle Schutzfolien von den Teilen des Ventilators abziehen.
2. Führen Sie das Verlängerungsrohr (4) in das Loch im Lüftersockel (5) ein und schrauben Sie es von unten mit der Haltemutter (6) im Uhrzeigersinn fest.

3. Setzen Sie dann das zweite Verlängerungsrohr (4) ein und drehen Sie es ebenfalls im Uhrzeigersinn.
4. Setzen Sie abschließend den Lüfterkopf (1) auf das Rohr (4) und befestigen Sie ihn durch Drehen in die gleiche Richtung.



5. Setzen Sie die Batterie in die Fernbedienung ein (siehe Abschnitt: REINIGUNG UND WARTUNG)

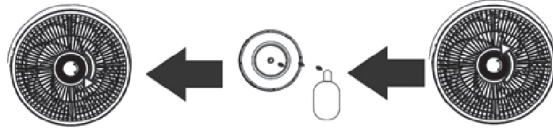
WICHTIG! Der Akku ist nicht im Lieferumfang des HL-WP-02 enthalten.

BETRIEB DES VENTILATORS

WICHTIG! Vor dem Einschalten sicherstellen, dass der Ventilator auf einem flachen, stabilen und trockenen Untergrund steht!

1. Das Gerät an eine Stromquelle anschließen. Die Verbindung wird durch ein akustisches Signal signalisiert und das Display zeigt (--) an.
2. Starten Sie den Lüfter mit der Ein-/Aus-Taste (3a) auf dem Bedienfeld (3). Das Gerät beginnt sofort zu arbeiten.
3. Verwenden Sie die Taste (3c) auf dem Bedienfeld, um die entsprechende Luftgeschwindigkeit auszuwählen, die von "F1" bis "F8" verfügbar ist.
4. Um die horizontale Oszillation zu aktivieren, drücken Sie die Taste (3b). Durch erneutes Drücken derselben Taste wird die horizontale Oszillationsfunktion deaktiviert.
5. Um die vertikale Oszillation zu aktivieren, halten Sie die Taste (3b) ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Ein weiteres Halten für 3 Sekunden schaltet die vertikale Schwingung aus.

6. Mit der Taste (3D) auf dem Bedienfeld können Sie die Zeit einstellen, zu der sich der Lüfter automatisch ausschaltet, von 0 bis 12 Stunden in Schritten von 1 Stunde. Auf dem Display werden abwechselnd die eingestellte Uhrzeit und die Lüftergeschwindigkeit angezeigt.
7. Das Display des Bedienfelds (3) schaltet sich nach 3 Minuten Inaktivität automatisch aus und wieder ein, wenn Sie eine beliebige Taste auf dem Bedienfeld berühren.
8. Der Ventilator verfügt über einen Aufsatz mit einem Adapter für Duftöle (2). Um die Abdeckung zu entfernen, drehen Sie sie vorsichtig gegen den Uhrzeigersinn nach links. Tragen Sie anschließend ein paar Tropfen des von Ihnen gewählten Duftöls auf den Adapter auf und bringen Sie die Kappe wieder an, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen.
9. Alle oben beschriebenen Funktionen können mit der Fernbedienung (7) bedient werden, die mit Tasten ausgestattet ist, die die gleiche Bedienung haben wie die Tasten auf dem Bedienfeld (3).

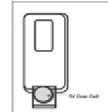
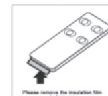


REINIGUNG UND WARTUNG

WICHTIG! Lassen Sie das Motorteil oder das Bedienfeld des Lüfters nicht nass werden!

WICHTIG! Zerlegen Sie den Lüfterkopf nicht, um das Innere des Lüfters zu reinigen!

1. Vor der Reinigung das Gerät von der Stromquelle trennen.
2. Der Lüfterkopf, das Gehäuse des Bedienfelds, die Verlängerungsrohre und der Lüftersockel können mit einem feuchten Tuch und einer kleinen Menge Reinigungsmittel gereinigt werden.
3. Die Gittergehäuse können von Zeit zu Zeit mit einer Bürste gereinigt werden, um die Löcher von Staub zu befreien.
4. Die Fernbedienung wird mit einer CR2025-Batterie betrieben. Der Zugriff auf die Batterie ist nach dem Öffnen des Batteriekastens an der Unterseite der Fernbedienung möglich. Achten Sie beim Austausch der Batterie darauf, dass sie richtig eingesetzt ist.



WICHTIG! Leere Batterien nie mit dem Hausmüll entsorgen. Geben Sie Batterien immer an hierfür vorgesehenen Stellen oder in Geschäften ab. Batterien nicht ins Feuer werfen!"

BEMERKUNG! Verwenden Sie keine Drahtbürste oder ähnliche Gegenstände. Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.

Produktblatt

MPM AGD S.A.

MODELL: HL-WP-02

Bezeichnung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Volumenstrom des Ventilators	F	16,6	m ³ /min
Ventilatorleistung	P	36,8	W
Servicewert	SV	0,451	(m ³ /min)/W
Leistungsaufnahme im Standby-Modus	P _{SB}	0,162	W
Schallleistungspegel (Lüfter)	L _{WA}	59,2	dB(A)
Norm für die Messung des Servicewerts	EN 50564:2011, IEC 60879:1986+Corr.1992, EN 60704-2-7:1998, EN 60704-1: 2010+A11:2012.		

Weitere Auskünfte bei

MPM AGD S.A.
ul. Brzozowa 3
Milanówek 05-822, Polen
Tel. (22) 380-52-00
BDO: 000027599

TECHNISCHE DATEN

Die technischen Daten sind auf dem Typenschild des Gerätes aufgeführt.

Länge des Netzkabels: 1,50 m



ACHTUNG! Die Firma MPM agd S.A. behält sich technische Änderungen vor.

Dieses Handbuch wurde maschinell übersetzt.

ORDUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG DES PRODUKTS (ELEKTRO- UND ELEKTRONIKMÜLL)



Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Gebrauchte Geräte können sich wegen des potentiellen Gehalts gefährlicher Stoffe, Gemische und Bauteile nachteilig auf die Umwelt und menschliche Gesundheit auswirken. Das Vermischen von Elektromüll mit anderen Abfällen bzw. sein nicht sachgerechter Ausbau kann zur Freisetzung umwelt- und gesundheitsschädlicher Stoffe führen. Das gebrauchte Gerät ist bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott zu entsorgen. Für detaillierte Informationen zu Sammelstellen für Elektro- und Elektronikschrott wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Wertstoffsammelstelle oder Schrottbehandlungsanlage.

FACHGERECHTE ENTSORGUNG DES PRODUKTS (BATTERIEN UND/ODER AKKUS)



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass Akkus/Batterien der getrennten Sammlung und dem Recycling unterliegen. Gemäß der Richtlinie 2006/66/EG dürfen Batterien und/oder Akkus nach ihrer Nutzungsdauer nicht mit anderen Abfällen entsorgt werden Haushalte. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, sollten Akkus/Batterien gemäß den geltenden Gesetzen gesammelt, entsorgt oder recycelt werden. Altbatterien sollten in speziellen Sammelstellen für diese Art von Abfällen in einem speziellen Behälter entsorgt werden.

SAFETY INSTRUCTIONS

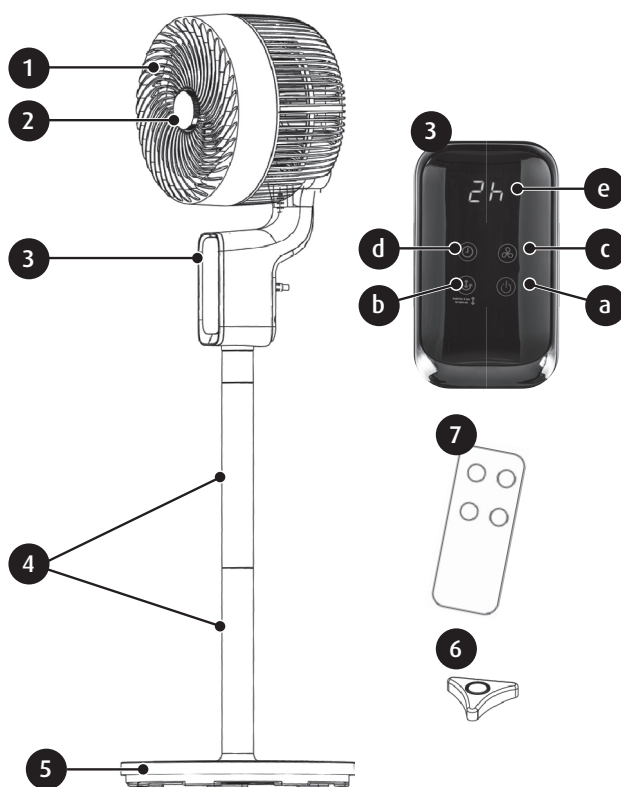
- Read carefully this manual before using the appliance.
- Close supervision is necessary when using the appliance near children.
- Do not hang the power cord over sharp edges and do not allow the power cord to touch hot surfaces.
- Always unplug the appliance when it is not in use or before cleaning.
- Do not use the appliance if it is damaged, also if the power cord or plug is damaged - return the appliance for repair to an authorized service centre.
- Use of accessories not recommended by the manufacturer may cause damage to the device or personal injury.
- Use only with the included remote control.
- Do not immerse the appliance, its cord and plug in water or any other liquids, keep it dry at all times.
- Do not leave the appliance switched on when unattended.
- Always switch off the appliance before unplugging it.
- Do not place the appliance in vicinity of heat sources.
- Do not use the appliance for the purposes different than it was designed for.
- Do not use the appliance outdoors.
- Never insert your fingers nor any other items through the guard when the appliance is running.
- Before moving the appliance to another location disconnect it from the power source.
- Do not cover the front and rear guard!
- Do not place the appliance near open windows - raindrops may cause a short circuit and electrical shock! It is advisable not to place fans in rooms with high humidity, such as bathrooms.
- This appliance is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children shall not play with the appliance.
- Do not switch on the appliance without front and rear guard mounted.
- The appliance may be switched on only after complete assembly. Partially assembled unit does not provide safe and proper operation.
- Do not plug the power cord with wet hands.
- This appliance is intended for household use only.

EN

- ▶ Do not remove the plug from the mains by pulling by the cord.
- ▶ Store the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- ▶ In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
- ▶ Before removing the cover, make sure that the fan is disconnected from the power source.
- ▶ **WARNING! Do not allow small children to play with the foil as there is a danger of suffocation!**

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

EN



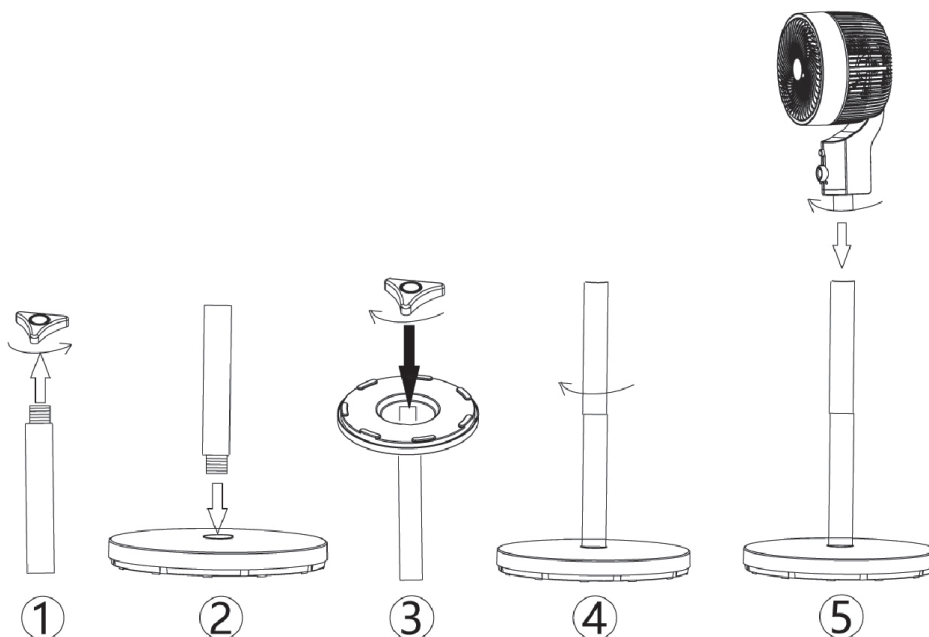
- | | |
|--|----------------------------|
| 1. Fan head | d. working time |
| 2. Adapter cap for scented oils | e. Display |
| 3. Control panel | 4. Extension tubes x 2pcs. |
| a. fan on/off switch | 5. Fan base |
| b. vertical and horizontal oscillation | 6. Base mounting nut |
| c. blowing speed | 7. Remote |

CAUTION! The remote control is powered by a CR2025 battery. The battery is not included with the HL-WP-02 fan.

PREPARING THE DEVICE FOR OPERATION

CAUTION! The fan must be placed on a stable, dry and flat surface!

1. Remove all protective films from the fan components.
2. Insert the extension tube (4) into the hole in the fan base (5) and secure it from the bottom with the fixing nut (6) by turning clockwise.
3. Then install the second extension tube (4) by also turning it clockwise.
4. Finally, place the fan head (1) onto the tube (4) and secure it by turning in the same direction.



5. Install the battery in the remote control (see section: CLEANING AND MAINTENANCE).

CAUTION! The battery is not included with the HL-WP-02 product.

USE OF A FAN

CAUTION! Before switching on, make sure that the fan is standing on a flat, stable and dry surface!

1. Connect the device to a power source. The connection will be signalled by a sound signal and (--) will be displayed.
2. Start the fan using the on/off button (3a) on the control panel (3). The device will start working immediately.

- Using the button (3c) on the control panel, select the appropriate air flow rate, available in the range from "F1" to "F8".
- To activate horizontal oscillation, press the button (3b). Pressing the same button again will turn off the horizontal oscillation function.
- To activate vertical oscillation, press and hold the button (3b) for approximately 3 seconds. Another 3-second hold will turn off vertical oscillation.
- Using the button (3d) on the control panel, you can set the automatic fan shutdown time from 0 to 12 hours, in 1-hour steps. The display will alternately show the set time and fan speed.
- The control panel display (3) automatically turns off after 3 minutes of inactivity and turns on again when you touch any button on the panel.
- The fan has a cap with an adapter for scented oils (2). To remove the cap, gently turn it to the left, counterclockwise. Then apply a few drops of your chosen fragrance oil to the adapter and reinstall the cap by turning it to the right, clockwise.
- You can operate all the functions described above using the remote control (7), which is equipped with buttons that function identically to the buttons on the control panel (3).



CLEANING AND MAINTENANCE

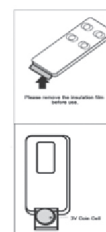
CAUTION! Do not allow the motor part or the fan control panel to get wet!

CAUTION! Do not disassemble the fan head to clean its interior!

- Before cleaning, first disconnect the unit from the power supply.
- The fan head, housing with control panel, extension tubes and fan base can be cleaned with a damp cloth and a small amount of detergent.
- Mesh enclosures can be cleaned from time to time with a brush to remove dust trapped in the holes.
- The remote control is powered by a CR2025 battery. The batteries can be accessed by opening the battery compartment located on the bottom of the remote control. When replacing the battery, make sure it is installed correctly.

CAUTION! Do not discard used batteries with your municipal waste. Only discard them in proper pick-up points or at the store. Do not place the battery in fire.

ATTENTION! Do not use a wire brush or other similar items. Do not use harsh or abrasive cleaning agents.



Product data sheet:

MPM AGD S.A.

MODEL: HL-WP-02

Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	16,6	m ³ /min
Fan power	P	36,8	W
Operating value	SV	0,451	(m ³ /min)/W
Standby power consumption	P _{SB}	0,162	W
Fan sound power level	L _{WA}	59,2	dB(A)
Standard for the measurement of in-service value	EN 50564:2011, IEC 60879:1986+Corr.1992, EN 60704-2-7:1998, EN 60704-1: 2010+A11:2012.		

For further information, please contact

MPM AGD S.A.
ul. Brzozowa 3
Milanówek 05-822, Polska
Phone (22) 380-52-00
BDO: 000027599

TECHNICAL DATA

Technical specifications are given on the product nameplate.

Length of mains cable: 1,50 m



CAUTION! MPM agd S.A. reserves the right to technical changes.

This manual has been machine translated.

PROPER DISPOSAL OF THE PRODUCT (WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT)



Marking on the product indicates that after the service-life of the product expires, it should not be disposed with other type of municipal waste. Used equipment may have a negative impact on the environment and health of people due to potentially containing hazardous substances, mixtures and components. Mixing electric waste with other types of waste or disassembling those in an unprofessional manner

may cause a release of substances that are hazardous to the environment and health. Used equipment should be handed-over to a point for collection of electric waste. In order to obtain detailed information regarding the electric waste collection points, the user should contact the municipal point of electric waste collection or used equipment processing department.

PROPER REMOVAL OF PRODUCT (BATTERIES AND/OR ACCUMULATORS)



The icon with a crossed out trash can indicates that accumulators/batteries are subject to selective collection and recycling. Pursuant to Directive 2006/66/WE, batteries and/or accumulators must not be thrown away together with other waste coming from households after their service life comes to an end. To prevent possible damage to the environment or human health resulting from uncontrolled waste disposal, accumulators/batteries should be collected, disposed of or recycled in accordance with applicable laws. A used battery should be placed in a special container at separate collection points for this type of waste

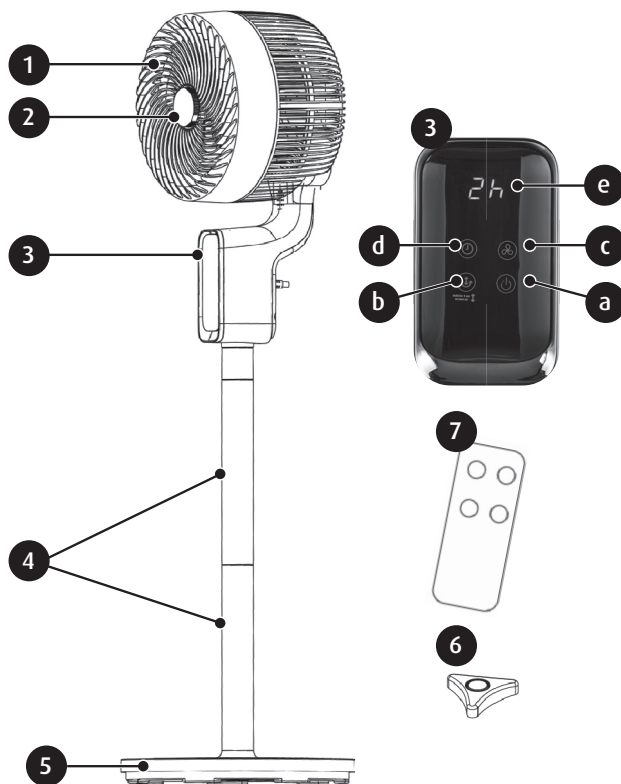
WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- ▶ Przed użyciem przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi.
- ▶ Zachowaj szczególną ostrożność, gdy w pobliżu urządzenia znajdują się dzieci.
- ▶ Nie wieszaj przewodu na ostrych krawędziach i nie pozwól, aby stykał się z gorącymi powierzchniami.
- ▶ Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazda sieciowego, gdy nie używasz urządzenia lub przed rozpoczęciem czyszczenia.
- ▶ Nie używaj uszkodzonego urządzenia, również wtedy gdy uszkodzony jest przewód sieciowy lub wtyczka – w takim wypadku oddaj urządzenie do naprawy w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- ▶ Użycie akcesoriów niepolecanych przez producenta może spowodować uszkodzenie urządzenia lub obrażenia ciała.
- ▶ Używać wyłącznie z dołączonym do zestawu pilotem.
- ▶ Nie zanurzaj urządzenia, przewodu i wtyczki w wodzie lub w innych płynach. Przewód sieciowy i wtyczka muszą być zawsze suche.
- ▶ Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- ▶ Pamiętaj, aby zawsze przed wyjęciem wtyczki z gniazdka sieciowego wyłączyć najpierw urządzenie.
- ▶ Nie stawiaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła.
- ▶ Nie wykorzystuj urządzenia do innych celów niż zostało przeznaczone.
- ▶ Nie używaj urządzenia na wolnym powietrzu.
- ▶ W żadnym wypadku nie wkładaj palców i jakichkolwiek przedmiotów przez kratkę obudowy śmigła podczas pracy urządzenia.
- ▶ Przed przestawieniem urządzenia w inne miejsce należy odłączyć je od źródła prądu.
- ▶ Nie zakrywaj przedniej i tylnej obudowy siatkowej śmigła!
- ▶ Nie stawiaj urządzenia w pobliżu otwartych okien – krople deszczu mogą spowodować spięcie instalacji elektrycznej i porażenie prądem! Wskazane jest nie ustawiać wentylatorów w pomieszczeniach o wysokim stopniu wilgotności, np. w łazienkach.
- ▶ Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Nie włączać urządzenia bez założonych osłon przedniej i tylnej.
- Urządzenie można włączyć dopiero po całkowitym jego montażu. Częściowo zmontowane i uruchomione urządzenie nie zapewnia bezpiecznego i prawidłowego działania.
- Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 lat.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego.
- Nie podłączaj wtyczki do gniazdka sieci mokrymi rękami.
- Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka sieci pociągając za przewód.
- Przed usunięciem osłony upewnić się, czy wentylator jest odłączony od sieci.
- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).
- **OSTRZEŻENIE! Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. Niebezpieczeństwo uduszenia!**

OPIS URZĄDZENIA

PL



- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. Głowica wentylatora | d. czas pracy |
| 2. Nakładka z adapterem do olejków zapachowych | e. wyświetlacz |
| 3. Panel sterowania | 4. Rurki przedłużające x 2szt. |
| a. włącznik/wyłącznik wentylatora | 5. Podstawa wentylatora |
| b. oscylacja w pionie i poziomie | 6. Nakrętka mocowania podstawy |
| c. prędkość nadmuchu | 7. Pilot zdalnego sterowania |

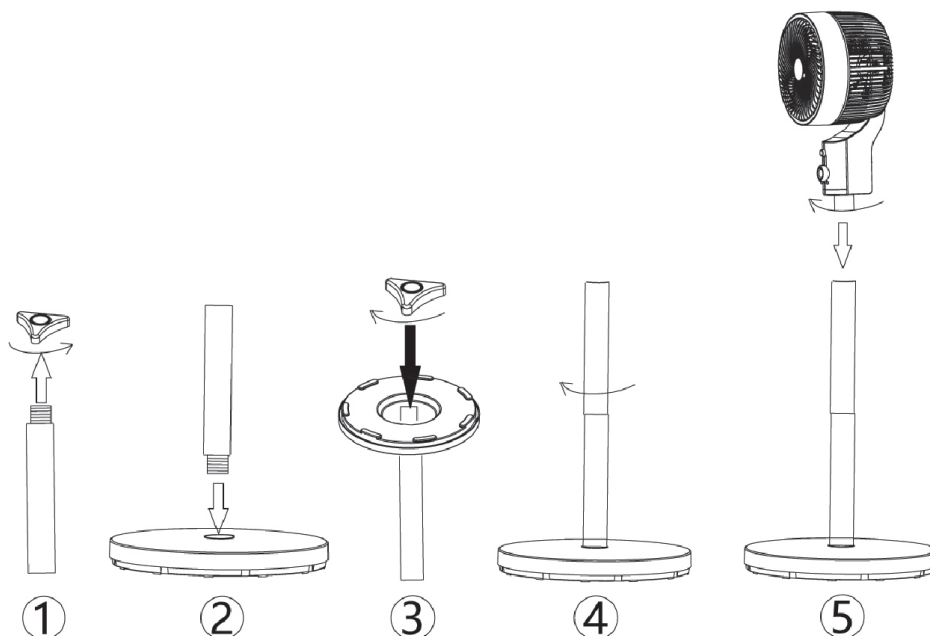
UWAGA! Pilot zdalnego sterowania zasilany jest baterią CR2025. Bateria nie stanowi wyposażenia wentylatora HL-WP-02.

PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA DO PRACY

UWAGA! Wentylator musi stać na stabilnej, suchej i płaskiej powierzchni!

- Usunąć wszystkie folie ochronne z elementów wentylatora.
- Włożyć rurkę przedłużającą (4) do otworu w podstawie wentylatora (5) i przykręcić ją od spodu za pomocą nakrętki mocującej (6), obracając zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

- Następnie zamontuj drugą rurkę przedłużającą (4), również przekręcając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Na końcu, nałóż głowicę wentylatora (1) na rurkę (4) i przymocuj, obracając w tym samym kierunku.



- Zainstaluj baterię w pilocie zdalnego sterowania (patrz rozdział: „CZYSZCZENIE I KONSERWACJA”).

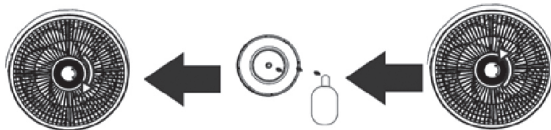
UWAGA! Bateria nie stanowi wyposażenia produktu HL-WP-02.

UŻYCIE WENTYLATORA

UWAGA! Przed włączeniem upewnij się, czy wentylator stoi na płaskiej, stabilnej i suchej powierzchni!

- Podłącz urządzenie do źródła prądu. Podłączenie zostanie zasygnalizowane sygnałem dźwiękowym oraz na wyświetlaczu wyświetli się (--).
- Uruchom wentylator przyciskiem włącznika/wyłącznika (3a) na panelu sterowania (3). Urządzenie natychmiast rozpocznie pracę.
- Za pomocą przycisku (3c) na panelu sterowania wybierz odpowiednią prędkość nawiewu, dostępną w zakresie od "F1" do "F8".
- Aby włączyć oscylację poziomą, naciśnij przycisk (3b). Ponowne naciśnięcie tego samego przycisku wyłączy funkcję oscylacji poziomej.
- Aby włączyć oscylację pionową, naciśnij i przytrzymaj przycisk (3b) przez około 3 sekundy. Kolejne przytrzymanie przycisku (3b) przez 3 sekundy wyłączy oscylację pionową.

6. Przyciskiem (3d) na panelu sterowania możesz ustawić czas automatycznego wyłączenia wentylatora od 0 do 12 godzin, z krokiem co 1 godzinę. Na wyświetlaczu będą na przemian wyświetlane ustawiony czas oraz prędkość wentylatora.
7. Wyświetlacz panelu sterowania (3) automatycznie wyłącza się po 3 minutach bezczynności i włącza ponownie po dotknięciu dowolnego przycisku na panelu.
8. Wentylator posiada nakładkę z adapterem do olejków zapachowych (2). Aby zdjąć nakładkę, delikatnie przekręć ją w lewo, przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Następnie na adapter nanieś kilka kropel wybranego olejku zapachowego i zamontuj nakładkę z powrotem, przekręcając ją w prawo, zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
9. Wszystkie opisane powyżej funkcje możesz obsługiwać przy pomocy pilota zdalnego sterowania (7), który wyposażony jest w przyciski o identycznym działaniu jak przyciski na panelu sterowania (3).



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

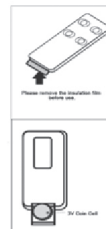
UWAGA! Nie dopuszczać do zamoczenia części silnikowej ani panelu sterowania wentylatora!

UWAGA! Nie należy demontować głowicy wentylatora w celu wyczyszczenia jego wnętrza!

1. Przed rozpoczęciem czyszczenia należy najpierw odłączyć urządzenie od źródła prądu.
2. Głowicę wentylatora, obudowę z panelem sterowania, rurki przedłużające i podstawę wentylatora, można czyścić wilgotną ściereczką z dodatkiem niewielkiej ilości detergentu.
3. Obudowy siatkowe można od czasu do czasu przeczyszczyć szczotką w celu usunięcia kurzu znajdującego się w otworkach.
4. Pilot zdalnego sterowania zasilany jest baterią CR2025. Dostęp do baterii możliwy jest po otwarciu pojemnika na baterie umieszczonego na spodzie pilota. Podczas wymiany baterii zwróć uwagę na jej poprawne zamontowanie.

UWAGA! Nie wyrzucaj zużytych baterii do kosza na śmieci. Pozbywaj się ich oddając je we właściwych punktach lub w sklepie. Nie wrzucaj baterii do ognia!

UWAGA! Nie używaj szczotki drucianej ani innych podobnych przedmiotów. Nie używaj ostrych lub ściernych środków czyszczących.



Karta produktu

MPM AGD S.A.

MODEL: HL-WP-02

Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Maksymalne natężenie przepływu wentylatora	F	16,6	m ³ /min
Moc wentylatora	P	36,8	W
Wartość eksploatacyjna	SV	0,451	(m ³ /min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania	P _{SB}	0,162	W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	L _{WA}	59,2	dB(A)
Norma dla pomiaru wartości eksploatacyjnej	EN 50564:2011, IEC 60879:1986+Corr.1992, EN 60704-2-7:1998, EN 60704-1: 2010+A11:2012.		

Dodatkowych informacji udzielają

MPM AGD S.A.
ul. Brzozowa 3
Milanówek 05-822, Polska
tel. (22) 380-52-00
BDO: 000027599

DANE TECHNICZNE

PARAMETRY TECHNICZNE PODANE SĄ NA TABLICZCE ZNAMIONOWEJ PRODUKTU.



Długość przewodu sieciowego: 1,50 m

UWAGA! Firma MPM agd S.A. zastrzega sobie możliwość zmian technicznych.

PL

AKCESORIA

I CZĘŚCI ZAMIENNE KUPISZ NA
mpmstrefa.pl



PRAWIDŁOWE USUWANIE PRODUKTU (ZUŻYTY SPRZĘT ELEKTRYCZNY I ELEKTRONICZNY)



Oznaczenie umieszczane na produkcie wskazuje, że produktu po upływie okresu użytkowania nie należy wyrzucać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Mieszanie elektroodpadów z innymi odpadami lub ich nieprofesjonalny demontaż może prowadzić do uwolnienia substancji szkodliwych dla zdrowia i środowiska. Zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat miejsca oddawania odpadów elektrycznych i elektronicznych użytkownik powinien skontaktować się z gminnym punktem zbierania zużytego sprzętu lub zakładem przetwarzania zużytego sprzętu.

PRAWIDŁOWE USUWANIE PRODUKTU (BATERIE I/LUB AKUMULATORY)



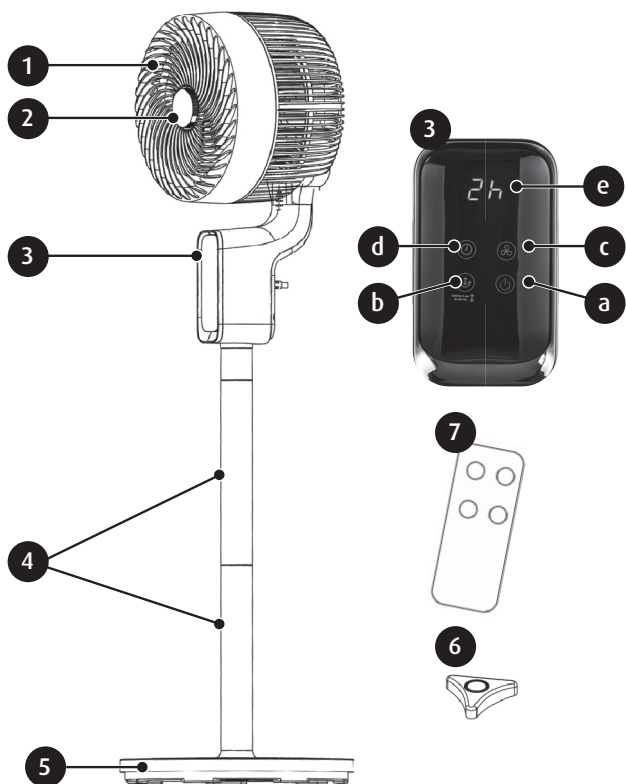
Ikona przekreślonego kosza informuje, iż akumulatory/baterie podlegają selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zgodnie z Dyrektywą 2006/66/WE baterie i/lub akumulatory po okresie użytkowania nie mogą być wyrzucone wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, akumulatory/baterie należy zbierać i utylizować lub poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi zapisami prawa. Zużyty akumulator należy wrzucić do specjalnego pojemnika w punktach selektywnego zbierania tego typu odpadów.

ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Перед початком використання уважно прочитайте інструкцію з експлуатації.
- Будьте особливо обережними, коли поблизу пристрою знаходяться діти!
- Не вішайте шнур на гострі краї та не допускайте контакту з гарячими поверхнями.
- Завжди вимикайте вилку з розетки, коли прилад не використовується, або перед очищенням.
- Не використовуйте пошкоджений пристрій, зокрема, коли кабель живлення або штепсель пошкоджені – у цьому випадку зверніться до сертифікованого сервісного центру для ремонту пристрою.
- Використання аксесуарів, не рекомендованих виробником, може призвести до пошкодження пристрою, пожежі або травм.
- Використовуйте тільки з включеним пультом дистанційного керування.
- Не занурюйте пристрій, кабель та вилку у воду чи інші рідини. Мережевий кабель і вилка завжди повинні бути сухими.
- Не залишайте пристрій без нагляду, доки він працює.
- Перед тим, як виймати вилку з розетки, не забудьте вимкнути пристрій.
- Не розміщуйте пристрій поблизу джерел тепла.
- Не використовуйте пристрій не за призначенням.
- Не використовуйте пристрій на відкритому повітрі.
- За жодних обставин не просовуйте пальці або будь-які предмети через решітку корпусу пропелера під час роботи пристрою.
- Перед переміщенням пристрою в інше місце відключіть його від джерела живлення.
- Не закривайте передній і задній корпуси сітки пропелера!
- Не ставте прилад біля відкритих вікон – краплі дощу можуть призвести до короткого замикання електричної системи та ураження електричним струмом! Бажано не розміщувати вентилятори в приміщеннях з високим рівнем вологості, наприклад, у ванних кімнатах.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними та розумовими можливостями, як і люди, які не мають досвіду та знань щодо поводження з пристроєм, за умови, що користування відбуватиметься під наглядом або буде проведено інструктаж щодо безпечного використання пристрою, щоб вони усвідомили пов'язані з цим ризики. Діти без нагляду не повинні виконувати чищення та обслуговування пристрою.

- ▶ Діти не повинні грати з пристроєм.
- ▶ Не вмикайте прилад без встановлених на місце передньої та задньої кришок.
- ▶ Прилад можна вмикати лише в повністю зібраному вигляді. Частково зібраний і введений в експлуатацію пристрій не гарантує безпечної та правильної роботи.
- ▶ Пристрій і кабель живлення зберігати у місці, недоступному для дітей віком до 8 років.
- ▶ Пристрій призначено лише для домашнього використання.
- ▶ Не вставляти вилку в розетку мокрими руками.
- ▶ Не виймати вилку з розетки, тягнучи за кабель.
- ▶ Перед зняттям кришки переконайтеся, що вентилятор відключений від мережі.
- ▶ Задля безпеки дітей не залишати частини упаковки у вільному доступі (поліетиленові пакети, картонні коробки, полістирол тощо).
- ▶ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не дозволяйте дітям гратися плівкою. Небезпека задухи!**

ОПИС ПРИСТРОЮ



- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Головка вентилятора | с. швидкість обдування |
| 2. Ковпачок з адаптером для ароматичних олій | д. робочий час |
| 3. Панель керування | е. Дисплей |
| а. вимикач увімкнення/вимкнення вентилятора | 4. Подовжувальні трубки x 2 шт. |
| б. вертикальне та горизонтальне коливання | 5. Фан-база |
| | 6. Гайка кріплення основи |
| | 7. Пульт дистанційного керування |

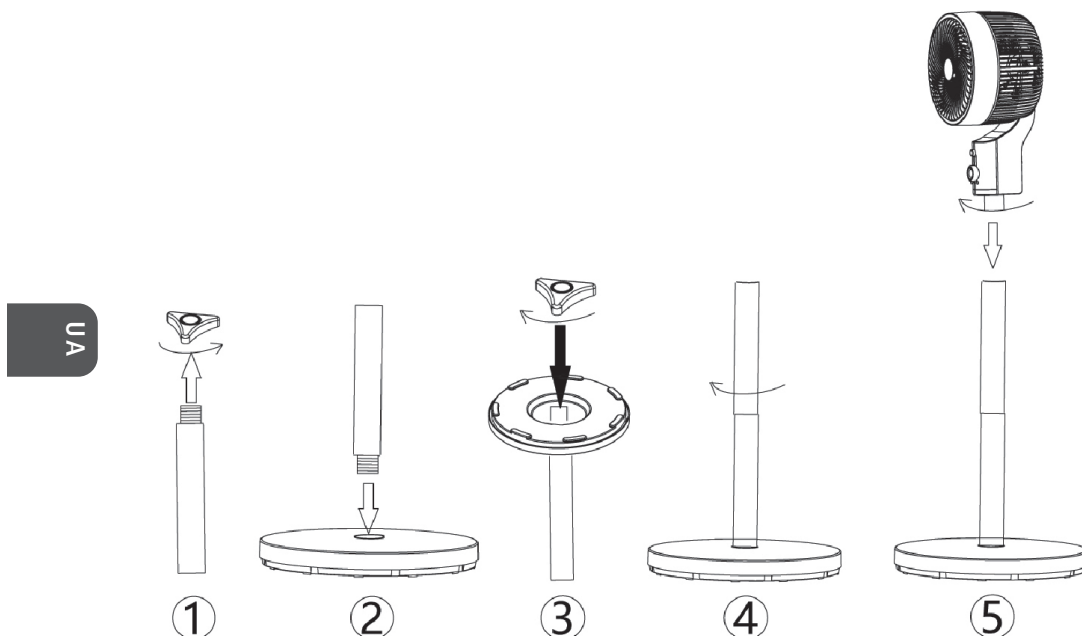
УВАГА! Пульт працює від батарейки CR2025. Батарея не є аксесуаром для вентилятора HL-WP-02.

ПІДГОТОВКА ОБЛАДНАННЯ ДО РОБОТИ

УВАГА! Вентилятор повинен стояти на стійкій, сухій і рівній поверхні!

- Зніміть усі захисні плівки з компонентів вентилятора.
- Вставте подовжувальну трубку (4) в отвір в основі вентилятора (5) і закрутіть її знизу фіксуючою гайкою (6), обертаючи за годинниковою стрілкою.

- Потім встановіть другу подовжувальну трубку (4), також повернувши її за годинниковою стрілкою.
- Нарешті, встановіть головку вентилятора (1) на трубку (4) і закріпіть її, повернувши в тому ж напрямку.



- Встановіть батарейку в пульт дистанційного керування (див. розділ: ОЧИЩЕННЯ І ОБСЛУГОВУВАННЯ)

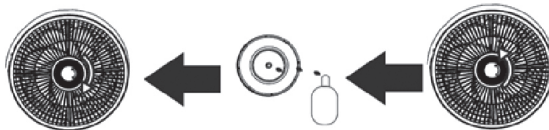
УВАГА! Батарея не входить до комплекту HL-WP-02.

ВИКОРИСТАННЯ ВЕНТИЛЯТОРА

УВАГА! Перед увімкненням переконайтеся, що вентилятор стоїть на рівній, стійкій і сухій поверхні!

- Підключіть пристрій до мережі живлення. З'єднання буде сигналізовано звуковим сигналом, а на дисплеї з'явиться символ (---).
- Запустіть вентилятор за допомогою кнопки увімкнення/вимкнення (3a) на панелі керування (3). Пристрій почне працювати негайно.
- За допомогою кнопки (3c) на панелі керування виберіть відповідну швидкість польоту, доступну в діапазоні від "F1" до "F8".
- Щоб активувати горизонтальне коливання, натисніть кнопку (3b). Повторне натискання тієї ж кнопки вимкне функцію горизонтальних коливань.
- Щоб активувати вертикальне коливання, натисніть і утримуйте кнопку (3b) приблизно 3 секунди. Ще одне утримання на 3 секунди вимкне вертикальне коливання.

6. За допомогою кнопки (3d) на панелі керування можна встановити час автоматичного вимкнення вентилятора від 0 до 12 годин з кроком в 1 годину. На дисплеї буде чергуватися встановлений час і швидкість обертання вентилятора.
7. Дисплей панелі керування (3) автоматично вимикається через 3 хвилини бездіяльності і знову вмикається при натисканні будь-якої кнопки на панелі.
8. Вентилятор має кришку з адаптером для ароматичних масел (2). Щоб зняти кришку, обережно поверніть її проти годинникової стрілки. Потім нанесіть кілька крапель обраної вами ароматичної олії на адаптер і встановіть ковпачок на місце, повернувши його за годинниковою стрілкою.
9. Ви можете керувати всіма описаними вище функціями за допомогою пульта дистанційного керування (7), який оснащений кнопками, що виконують ті ж функції, що і кнопки на панелі керування (3).



ОЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

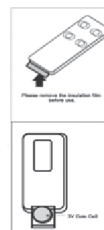
УВАГА! Не допускайте намокання моторної частини або панелі керування вентилятором!

УВАГА! Не розбирайте головку вентилятора для очищення внутрішньої частини вентилятора!

1. Перед чищенням пристрій необхідно відключити від джерела живлення.
2. Головку вентилятора, корпус з панеллю керування, подовжувальні трубки та основу вентилятора можна чистити вологою ганчіркою з невеликою кількістю миючого засобу.
3. Сітчасті корпуси можна час від часу чистити щіткою, щоб видалити пил з отворів.
4. Пульт працює від батарейки CR2025. Доступ до батарейок можна отримати, відкривши батарейний відсік, розташований в нижній частині пульта дистанційного керування. Під час заміни батареї переконайтеся, що вона встановлена правильно.

УВАГА! Не викидайте використані батарейки у смітник. Позбудьтеся їх, пожертвувавши у відповідних пунктах або в магазині. Не кидайте батарейки у вогонь!

УВАГА! Не використовуйте дротяну щітку або інші подібні предмети. Не використовуйте агресивні або абразивні засоби для чищення.



Картка товару

MPM AGD S.A.

МОДЕЛЬ: HL-WP-02

Опис	Символ	Значення	Одиниця виміру
Максимальний потік вентилятора	F	16,6	м ³ об /хв
Потужність вентилятора	P	36,8	1000 Вт
Операційна цінність	SV	0,451	(мз/хв) /Вт
Споживання енергії в режимі очікування	П C _б	0,162	1000 Вт
Рівень звукової потужності вентилятора	L _{WA}	59,2	дБ (А)
Стандарт вимірювання експлуатаційної величини	EN 50564:2011, IEC 60879:1986+Corr.1992, EN 60704-2-7:1998, EN 60704-1: 2010+A11:2012.		

Додаткова інформація надається

MPM AGD S.A.
ul. Brzozowa 3,
Milanówek 05-822, Polska
tel. (22) 380-52-00
BDO: 000027599

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технічні параметри вказані на заводській табличці виробу.



Довжина кабелю живлення: 1,50 м

УВАГА! Фірма MPM agd S.A. залишає за собою право вносити технічні зміни!

Цей посібник пере кладено машинним способом.

ПРАВИЛЬНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ ПРОДУКТА (ИЗНОШЕННОЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ И ЭЛЕКТРОННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ)



Маркировка на продукте указывает на то, что продукт не следует выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Изношенное оборудование может оказывать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциального содержания опасных веществ, смесей и компонентов. Смешивание отходов в виде изношенного электронного и электрического оборудования с другими отходами или их непрофессиональная разборка может привести к выбросу веществ, вредных для здоровья и окружающей среды. Изношенное устройство необходимо сдать на пункт сбора отработанного электрического и электронного оборудования. Чтобы получить подробную информацию о месте сдачи электрических и электронных отходов, пользователь должен обратиться в местный пункт сбора оборудования для утилизации или на завод по переработке изношенного оборудования.

ПРАВИЛЬНА УТИЛІЗАЦІЯ ВИРОБУ (БАТАРЕЇ ТА/АБО АКУМУЛЯТОРИ)



Значок перекресленого вібра для сміття означає, що акумулятори/батареї підлягають вибіркового збору та переробці. Відповідно до Директиви 2006/66/ЄС батареї та/або акумулятори після терміну використання не можна утилізувати разом з іншими відходами домашніх господарств. Щоб запобігти можливій шкоді навколишньому середовищу або здоров'ю людини внаслідок неконтрольованої утилізації відходів, акумулятори/батареї слід збирати, утилізувати або переробляти відповідно до чинного законодавства. Використані батареї слід викидати в спеціальний контейнер у пунктах вибіркового збору цього виду відходів.

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Mamy nadzieję, że spełni on Twoje oczekiwania i będzie służył Ci przez wiele lat.

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości na temat funkcjonowania lub awarii produktu prosimy o kontakt z Serwisem Centralnym. Dołożyliśmy starań, aby procedury reklamacyjne były maksymalnie uproszczone.

Karta gwarancyjna/Warranty card

Data sprzedaży/
Date of sale

Podpis sprzedawcy/
Signature of Seller

Pieczętka sklepu/
Stamp shop

JAK POSTĘPOWAĆ W PRZYPADKU REKLAMACJI

1. ZADZWOŃ

W razie awarii urządzenia skontaktuj się z naszym Serwisem Centralnym pod numerem telefonu +48 (22) 380 52 40 od poniedziałku do piątku w godzinach 7.00-15.00.

2. ZAPAKUJ

Po uwzględnieniu reklamacji zapakuj uszkodzony produkt w oryginalne lub zastępcze opakowanie, które jest niezbędne w czasie transportu. Dołącz kartę gwarancyjną, dowód zakupu oraz krótką notatkę na temat ujawnionej usterki wraz z podaniem numeru kontaktowego.

W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z Serwisem Centralnym:

12-100 Szczytno,
Korpele 71,
+48 (89) 623 11 00
+48 501 79 00 11

serwis@mpm.pl
www.mpm.pl

3. PRZEKAŻ KURIEROWI

Przesyłki są odbierane i dostarczane do Serwisu Centralnego na adres: Korpele 71, 12-100 Szczytno na nasz koszt (dotyczy napraw gwarancyjnych) **za pośrednictwem firmy kurierskiej wskazanej przez Serwis Centralny.**

Przed zgłoszeniem reklamacji prosimy o zapoznanie się z warunkami gwarancji.

Zapoznałem się i akceptuję warunki niniejszej gwarancji.

Czytelny podpis kupującego/
Legible signature of the buyer

OŚWIADCZENIE GWARANCYJNE

1. W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja, której warunki określa niniejsze oświadczenie gwarancyjne nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.
2. Gwarancji określonej w niniejszym oświadczeniu gwarancyjnym udziela gwarant – MPM AGD Spółka Akcyjna (KRS nr 0000399132, ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek).
3. Gwarancja dotyczy produktu, do którego niniejsze oświadczenie jest dołączone (nazwa, typ i model produktu widnieją obok).
4. GWARANCJĄ NIE SĄ OBJĘTE:
 - a) sznury połączeniowe, wtyki, gniazda, węże ssące, baterie, akumulatory, nożyki itp.;
 - b) uszkodzenia mechaniczne, termiczne, chemiczne i wszystkie inne spowodowane działaniem bądź zaniechaniem użytkownika albo działaniem siły zewnętrznej (przebiegi w sieci, przekroczone temperatury otoczenia, wyładowania atmosferyczne, używanie niezgodnych z instrukcją obsługi środków eksploatacyjnych lub czyszczących, uszkodzenia spowodowane przez obce przedmioty, które dostały się do wnętrza, np.: wilgoć, korozja, pył, itp.);
 - c) uszkodzenia powstałe wskutek naturalnego częściowego lub całkowitego zużycia zgodnie z właściwościami albo przeznaczeniem produktu; żarówki;
 - d) uszkodzenia wynikłe na skutek:
 - przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonywanych przez użytkownika lub osoby trzecie;
 - okoliczności, za które nie odpowiada ani wytwórca, ani sprzedawca, a w szczególności na skutek niewłaściwej lub niezgodnej z instrukcją instalacji, użytkowania albo innych przyczyn leżących po stronie użytkownika lub osób trzecich (używania NIEORYGINALNYCH materiałów lub akcesoriów);
 - nieprawidłowego transportu;
 - e) celowe uszkodzenie sprzętu;
 - f) uszkodzenia elementów ze szkła, ceramiki;
 - g) czynności konserwacyjne;
 - h) gwarancja nie obejmuje dokonywania czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt, np.: zainstalowanie, sprawdzenie działania, itp.
5. Gwarancji udziela się na okres 24 miesięcy od daty zakupu. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas trwania naprawy. Gwarancja jest ważna na terytorium Polski.
6. Objęty gwarancją produkt, którego wada ujawni się w okresie gwarancji podlega, w terminie 30 dni, bezpłatnej naprawie lub wymianie na nowy, wolny od wad. Reklamujący ma prawo żądania wymiany produktu na nowy, w przypadku gdy:
 - a) naprawa nie zostanie wykonana w terminie 30 dni od dnia udostępnienia gwarantowi wadliwego produktu lub innym terminie, uzgodnionym z reklamującym,
 - b) w produkcie ujawni się wada uniemożliwiająca jego używanie zgodnie z przeznaczeniem, w sytuacji, gdy uprzednio produkt już pięciokrotnie podlegał naprawie przez gwaranta.
7. Uprawnienia z tytułu gwarancji mogą być realizowane jedynie po przedstawieniu przez reklamującego ważnej karty gwarancyjnej wraz z dowodem zakupu. Samowolne zmiany wpisów w karcie gwarancyjnej lub dokonywanie napraw we własnym zakresie powoduje utratę gwarancji. Karta gwarancyjna bez wpisanej nazwy urządzenia, typu, modelu, daty sprzedaży, czytelnego stempla sklepu, (w przypadku kuchni gazowej lub elektrycznej, gwarancja musi posiadać adnotację o podłączeniu do instalacji przez osobę o odpowiednich uprawnieniach) a także bez czytelnego podpisu kupującego jest nieważna.
8. Urządzenia firmy MPM przeznaczone są do używania wyłącznie w gospodarstwie domowym do celów niezwiązanych z działalnością gospodarczą. Używanie produktu niezgodnie z takim przeznaczeniem powoduje utratę gwarancji.
9. Uszkodzenie lub usunięcie tabliczki znamionowej z produktu powoduje utratę gwarancji
10. Procedura korzystania z gwarancji jest następująca:

W razie ujawnienia się wady produktu reklamujący może – jeżeli nie generuje to dla niego kosztów – dostarczyć produkt do autoryzowanego punktu serwisowego MPM (wykaz punktów serwisowych znajduje się na stronie www.mpm.pl) przekazując przy tym dane kontaktowe umożliwiające komunikację z reklamującym.

Ewentualnie reklamujący może skontaktować się z Serwisem Centralnym MPM w Szczytnie (12-100 Szczytno, Korpele 71) w pod numerem telefonu: +48 (89) 623 11 00 lub +48 501 79 00 11 w godzinach 7.00–15.00 (numer dostępny od poniedziałku do piątku z wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy) lub mailowo: serwis@mpm.pl, celem uzgodnienia sposobu odebrania produktu od reklamującego (na koszt gwaranta) – to rozwiązanie jest szczególnie zalecane w przypadku, gdy produkt wymaga fachowego demontażu.

Produkt przekazywany gwarantowi powinien być czysty. Gwarant może odmówić przyjęcia do naprawy sprzętu brudnego lub oczyścić go na koszt reklamującego.
11. Gwarant poświadczą w karcie gwarancyjnej datę naprawy gwarancyjnej.

Data naprawy/
Date of repair

Numer naprawy/
Number repair

**Opis wykonywanych czynności oraz
wymienionych części/**
*Description of activities performed and
specific parts*

**Pieczętka punktu
serwisowego/**
Stamp service point

Numer seryjny/
Serial number



HAUS & LUFT

MPM agd S.A.

ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek, Polska

tel.: (22) 380 52 34, fax: (22) 380 52 72, BDO: 000027599

www.mpm.pl